

ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ

КОРЕЙСКАЯ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

108 ЧУЧХЕ
(2019)

4



Корёский голубой фарфор «БИАКТИВНЫЙ ЧАЙНИК»

Это – экологичное изделие, полезное для здоровья человека. Для его изготовления к исходным материалам фарфорового изделия добавляются биоактивные излучающие элементы.

Обычная питьевая вода в этом чайнике через 20 минут разлагается на малые молекулы электромагнитными волнами, выделяемыми из активных излучающих элементов. В результате уничтожения или обуздания болезнетворных бактерий и увеличения количества анионов в 100 – 200 раз питьевая вода становится многофункциональной биоактивной.

Регулярное употребление такой воды приведет к активизации физиологических процессов в организме, улучшению обмена веществ, очищению крови, восстановлению больных органов, и человек почувствует прилив силы и энергии. Данная вода предотвращает заражение через питьевую воду. Более того, ее сильное антиоксидантное действие способствует профилактике и лечению болезней пищеварительных органов и раковых заболеваний.

Преимущество биоактивного чайника – в том, что он поддерживает электромагнитное поле организма в норме. Рекомендуется пить содержимое чайника (питьевую воду, кофе, чай) через 20 минут.



Торгово-техническая компания «Самрён»
Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Тэдонганский район
Тел.: 850-2-18111-381-6133
Факс: 850-2-381-4416 ICC, 427
E-mail: manbok@star-co.net.kp

СОДЕРЖАНИЕ

ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ
КОРЕЙСКАЯ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Ежеквартальный журнал
№ 4 (453) 108 г. чучхе (2019)

2. Рёнсонское машиностроительное объединение
4. Для многостороннего развития внешней торговли
5. Для укрепления и расширения потенциала самостоятельного развития народного хозяйства
6. Центр по разработке инновационных технологий «Мёхян»
8. Рюгёнская фабрика бытовых товаров
10. Внешнеторговая компания «Вонюхвахак»
10. Добавка в горячее «Тэхын»
11. Натуральная здоровая пища «Пукчхонган»
12. Увеличивают производство трикотажных изделий
14. Лазерный косметический прибор
14. Серебросодержащая вода
15. Манжета для стимуляции рефлекторных точек
16. Рёнсонский подшипниковый завод
18. Для улучшения качества продукции
20. Керамический завод «Нарэ»
22. Коротко о подземных ресурсах



2



6



28

23. Шампунь для восстановления волос
23. Лосьон с корё-инсамом
23. Чай из Cordicaps sinensis
24. Отель «Чхангвансан»
26. Пхеньянский центр «Оптика»
27. Духи «Ачхим»
27. Зубная паста «Утренняя свежесть»
28. Генеральная компания «Пхурынханьр»
30. Производство эффективных лекарств традиционной медицины
32. Пилюли «Кымдан-5»



Сборка LCD-телевизоров

Редактор: Ким Ён Сик,
Ан Хёк Чхор
Фото: Чон Сон Ир
Текст: О Хэ Ён, Юн Хёк

Журнал «Внешняя торговля» выходит четыре раза в год на русском, английском, испанском, китайском, французском и японском языках.

<http://www.naenara.com.kp>

Издательство

«Внешняя торговля КНДР»
КНДР, г. Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон



Торговая палата КНДР
Почтовый ящик: 89
Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Чунский район, квартал Чунсон
Тел.: 850-2-381-5926
Факс: 850-2-381-5827
E-mail: micom@silibank.net.kp

Рёнсонское машиностроительное объединение

«Рёнсонмаш» – крупное предприятие, выпускающее крупногабаритные машины, необходимые для экономического развития страны.

За несколько десятков лет после своего основания он, опираясь на собственные технические силы, создал множество среднего и крупного оборудования для Сталелитейного объединения «Чхоллима», Хыннамского объединения химических удобрений и

других важных заводов и предприятий страны и сыграл большую роль в развитии народного хозяйства. В списке такого оборудования – десяти тысяч тоннный пресс, вышка для гидрофинишинга...

В целях удовлетворения растущего спроса на заказное оборудование предприятие отдает приоритет оперативному проведению производственной и хозяйственной деятельности и решению всех вопросов, возни-

кающих в производстве, при опоре на собственные научно-технические силы. Главной целью является снижение норм расходования материалов на единицу продукции и постоянное обновление качества изделий.

Во многих цехах, в частности, сталелитейном, чугунном, трубопрокатном, кузнечном, прессовочном, машиностроения, крупных металлорезающих станков, активно внедряют новаторские методы обработки для обеспечения полной загрузки оборудования и своевременно производят массу заказного оборудования, в том числе гидротурбины, водяные колеса, шестерни, тепловые насосы, правильные машины для тяжеловесных рельсов, в которых нуждаются горнодобывающая, электроэнергетическая, металлургическая, химическая и другие отрасли народного хозяйства.

В настоящее время на предприятии ускоренными темпами идет работа по установлению новой технологии литья, гарантирующей стабильность высокоточных машин, оснащению современными машинами и обновлению имеющегося оборудования.

Рёнсонское машиностроительное объединение

Адрес: КНДР, провинция Южный Хамгён, г. Хамхын, Хыннамский район
Тел.: 850-2-18111-381-6141/6146
Факс: 850-2-381-4410/4416



Для многостороннего развития внешней торговли

Многостороннее развитие внешней торговли является одной из составляющих неизменной политики правительства КНДР в области внешней торговли. Для этого предпринимаются реальные меры, исходя из принципов самостоятельности, дружбы, равенства и взаимной выгоды.

Корея имеет богатые природные ресурсы и прочную основу самостоятельной национальной экономики. По запасам цветных и редких металлов и редкоземельных элементов, в частности, магнетита, графита, железняка, свинца, цинка, титана, молибдена, она занимает солидное место в мире. В соответствии с требованиями эпохи экономики знаний увеличиваются как никогда госинвестиции в такие отрасли науки и техники, как разработка ПО, космические исследования, биотехника. Свидетельство тому – разработка и массовое производство новых электронных изделий и металлических материалов. Оживляется и местная экономика в провинциях, городах и уездах с учетом благоприятных природно-географических условий, хозяйственно-технических особенностей и традиций каждой местности.

Все это служит материально-технической гарантией для многостороннего развития внешней торговли и создает объективные условия для внесения большого вклада в развитие мировой экономики и международной торговли.

Правительством предпринимаются активные меры, направленные на расширение внешней торговли со многими странами и регионами мира. Это – страны Азии (Китай, Вьетнам, Сингапур и др.), Европы, которые дружелюбно относятся к Корее.

В списке экспортируемых товаров – магнетиальный клинкер, электролитический свинец, цинк, графитные изделия, косметические средства, а также лекарства традиционной корейской медицины, основным компонентом которых является кэсонский корё-инсам (женьшень).

Правительство старается создавать в отря-

слях и подразделениях народного хозяйства благоприятные условия для многостороннего развития внешней торговли. Не только в столице, но и в провинциях, городах и уездах создаются внешнеторговые компании, смешанные и совместные предприятия разных профилей, расширяются предприятия по производству экспортных товаров, поощряются разные виды внешней торговли – торговля на провинциальном уровне, техническое сотрудничество, обработка, оказание услуг...

В Пхеньяне, Расонской торгово-экономической зоне и провинциальных городах открываются весенние и осенние международные выставки товаров, которые служат важными моментами для развития многосторонней и двухсторонней торговли.

Правительство усиливает государственный контроль и надзор для того, чтобы внешне-торговые компании всерьез относились к торговым сделкам при заключении и выполнении. Его деятельность, нацеленная на организацию и мобилизацию всех людских и материальных ресурсов и возможностей страны в едином порядке, создание новых сфер и движущей силы экономического развития, приносит большие плоды.

В последнее время правительство КНДР, последовательно руководствуясь линией на строительство самостоятельной национальной экономики, предпринимает активные меры для многостороннего, инициативного, целеустремленного развития экономического сотрудничества, технического обмена и внешней торговли. При этом главный упор делается на пополнение частей и звеньев, необходимых для усиления экономического фундамента страны.

Усилия правительства КНДР для многостороннего развития внешней торговли под идеалами самостоятельности и дружбы будут и впредь.

Для укрепления и расширения потенциала самостоятельного развития народного хозяйства

КНДР прилагает большие усилия к укреплению и расширению потенциала самостоятельного развития народного хозяйства для того, чтобы активизировать экономику страны и совершить скачок на мировой передовой уровень. При этом правительство придает перво-степенное значение развитию науки и техники и предпринимает ряд мероприятий, решая все вопросы, встающие в экономическом строительстве.

Страна отдает приоритет науке и технике, уважает работников науки и техники, обеспечивает им все материальные условия, необходимые для проведения научных исследований. Цель – в том, чтобы они поставили перед собой цель разработки новых технологий, сосредоточили все силы на развитии ключевых отраслей и разработке инновационных технологий, имеющих большое экономическое значение, внесли реальный вклад в рост экономики внедрением в действительность ценных научно-технических достижений.

В итоге, во многих отраслях народного хозяйства, в частности, электроэнергетической, угольной, металлургической, машиностроительной, химической промышленности, созданы новые технологии, необходимые для обеспечения стабильности производства на высоком уровне. Это, к примеру, – система производства стального проката на основе стабильного сжигания и сгорания с использованием кислорода и пылевидного антрацита, нагнетания кислорода и вакуумного рафинирования, технология вакуумного обезвоживания концентратов...

Правительство, придавая важность обеспечению отечественного производства электроэнергии, топлива и сырья, относится к этому вопросу на научной основе. Во многих отраслях народного хозяйства увеличивается производство на основе собственного сырья и топлива, активно разрабатываются перспективные ресурсы природной энергии, превращаются производственные технологии в энерго- и трудосберегающие.

Активно ведется работа для того, чтобы в достаточной мере удовлетворить внутренний спрос на химикаты, в том числе удобрения,

химические волокна, синтетические смолы, и пищевые продукты на основе отечественного сырья. При этом важной стратегией считается увеличение удельного веса отечественного производства электроэнергии, топлива, а также утилизация, в частности, в отраслях легкой промышленности, строительства и стройматериалов. В итоге, в отрасли строительства достигнуто немало успехов, способствующих экономическому развитию. В качестве примера можно взять синтетические усилители из стеклянного волокна, заменяющие железную арматуру, мебель из побочных лесоматериалов и использованных пластиков, древесно-пластиковые фанеры, годные для изготовления опалубочных материалов, утилизация пластиковых бутылок...

В качестве важной политики правительство выдвигает работу по максимальному поиску и использованию внутренних запасов и возможностей. Для этого доводят до каждого информацию о том, что максимальный поиск и использование внутренних запасов тесно связан с экономией рабочей силы, оборудования, материалов и денежных средств, а также с увеличением производства и созданием новых архитектурных сооружений, и мобилизуют все людские, материальные и технические возможности. При этом особое внимание уделяется выявлению творческого ума у масс производителей. Улучшается качество продукции, снижаются нормы расхода материалов на единицу продукции, превращаются неиспользуемые или неэффективные машины в оборудование с ЧПУ и активно внедряются в производство.

Активные усилия правительства КНДР привели к коренным переменам в развитии науки и техники страны, отечественном производстве энергии, топлива и сырья, поиске и мобилизации внутренних запасов. Следовательно, все эти успехи способствовали укреплению потенциала самостоятельного развития народного хозяйства.



Центр по разработке инновационных технологий «Мёхян»

Он специализируется на разработке и изготовлении таких изделий, как солнечные фотоэлектрические преобразователи и системы электропитания.

На этом современном предприятии работает исследовательский коллектив из высококвалифицированных специалистов. Имеются все условия для разработки и изготовления модулей солнечных элементов и преобразователей: лазерные установки для резания полупроводниковых пластин, приборы для электролюминесцентного анализа, приборы для моделирующей проверки солнечной радиации, измерители модулей, приборы для проверки полупроводниковых пластин, установки для герметизации и пр.

В списке изделий – более 10 видов панелей сол-

нечных элементов, а также контроллеры солнечной радиации, обратные преобразователи, многофункциональные трансформаторы, распределительные щиты.

Срок службы у высокопроизводительной панели «Хэпит» (коэффициентом преобразования 19 % и номинальной мощностью 50 – 330 Вт) составляет более 25 лет.

За высокое качество и техническую стабильность все товары пользуются хорошей репутацией покупателей в стране и за ее пределами. Они реализуются через сервисные точки, в том числе магазин «Мёхян» на проспекте Кванбок.

Центр по разработке инновационных технологий «Мёхян» со своим широким технологическим потенциалом и прочной производственной основой



стремится к креативной хозяйственной деятельности. Значит, активно разрабатывает новые высокопроизводительные технические изделия в соответствии тенденцией использования и развития солнечной энергии и неустанно развивает технический обмен и сотрудничество с разными странами мира, исходя из принципа «Доверие – превыше всего».

Генеральная внешнеторговая компания «Мёхян»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Моранбонский район

Тел.: 850-2-18111-8383/8136

Факс: 850-2-381-4410

E-mail: kwa@star-co.net.kp



Рюгёнская фабрика бытовых товаров

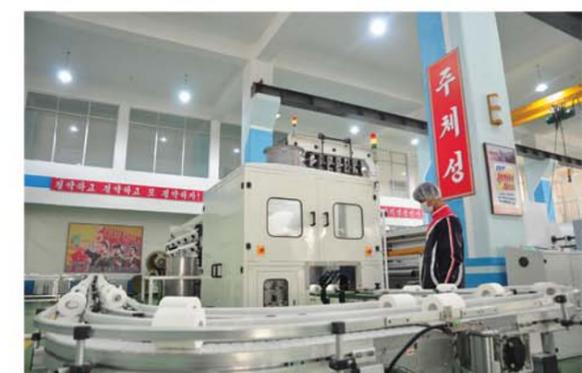
Компания по развитию экономического обмена «Рюгён»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Ракранский район

Тел.: 850-2-18111-999ext-341-8020

Факс: 850-2-381-2100

E-mail: rg2014@star-co.net.kp



Она введена в строй в 2011 году. На предприятии установлена интегрированная система производства, и все производственные технологии вплоть до упаковки автоматизированы и поставлены на поточной линии. В соответствии с особенностями выпускаемой продукции строго соблюдаются все гигиенические требования к товарам на уровне GMP.

Выпускаемые на фабрике товары личной гигиены с этикеткой «Чховон», включая подгузники, туалетные бумаги, бумажные салфетки одноразового использования, мокрые салфетки для младенцев, пользуются большим спросом за лучшее качество. В частности, мокрые салфетки для младенцев содержат в себе вещества для уничтожения вредных бактерий и защиты кожи.

На предприятии отдают приоритет упрочению материально-технического потенциала, разработке новых изделий, модернизации производственных технологий и увеличению ассортимента товаров.

Внешнеторговая компания «Вонюхвахак»

Основная цель ее – снабжение химической промышленности сырьем и материалами, а также технический обмен и торговля для создания новых химических предприятий. В составе компании – Понхваский химический завод, Сонгёнский завод красок и другие современные предприятия химической промышленности.

На предприятии по производству красок создан процесс производства акриловых красок на основе собственных сил и технологий, отечественного сырья. Все производственные процессы – синтез и фильтрация акриловых кислот, изготовление водоземлюльсионных и масляных красок, упаковка – автоматизированы. В списке изделий – не только краски для внутренних и внешних стен зданий, метало- и лесоматериалов, но и средства для улучшения плодородности и влагопоглощения почвы.

Компания прилагает большие усилия к созданию новых химических предприятий на основе богатого отечественного сырья. Для перспективного развития она намерена развивать тесное сотрудничество со многими компаниями мира в области изучения новых материалов и технологий, исходя из принципа «Доверие – прежде всего».

Внешнеторговая компания «Вонюхвахак»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Чунский район
Тел.: 850-2-18111-381-8256
Факс: 850-2-381-4410

Добавка в горячее «Тэхын»

Не оказывает отрицательного влияния на двигатель и снижает загрязнение окружающей среды.

Расход: 1 л добавки на 1 т горючего

Экономия горючего: 15 %

Срок хранения: 1 год

Область применения: автомобили, автобусы, грузовики, суда, мотоциклы, тракторы, моторные генераторы...

Корейская генеральная внешнеторговая компания «Тэхын»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Пхёнчхонский район
Тел.: 850-2-18111-341-5903
Факс: 850-2-381-4627
E-mail: pkw@star-co.net.kp

Натуральная здоровая пища «Пукчхонган»

С давних времен трепанг известен как драгоценный пищевой продукт, обладающий высокой питательностью и лекарственным действием.

Белки, содержащиеся в нем в большом количестве, очищают кровь, а голотурины, сапонины и полисахариды оказывают тонизирующее, противораковое и антибактериальное действие на организм человека.

Вытяжка и соя из трепанга – здоровая пища, изготавливаемая из натурального трепанга, обитающего в Корейском Восточном море с помощью современной технологией извлечения активных компонентов.

Регулярное употребление вкусных и питательных продуктов из трепанга, обладающих множеством лекарственных веществ, очень полезно для здоровья и долголетия человека.

Внешнеторговая компания «Пукчхонган»

Адрес: КНДР, провинция Южный Хамгён, уезд Пукчхон
Тел.: 850-2-18111-381-6141/6146
Факс: 850-2-381-4410/4416





Увеличивают производство трикотажных изделий

Хамхынская трикотажная фабрика
 Адрес: КНДР, провинция Южный Хамгён, г. Хамхын
 Тел.: 850-2-18111-381-6141/6146
 Факс: 850-2-381-4410/4416



Хамхынская трикотажная фабрика является одним из старейших предприятий трикотажной промышленности: она введена в строй в марте 1948 года.

В последнее время там установлена интегрированная система производства, охватывающая все производственные процессы для изготовления трикотажных изделий из дедерона, хлопка-дедерона, нейлона и других волокон.

Успехи отмечают также в технической реконструкции оборудования. Разработана ванна для холодного крашения, позволяющая справиться с несколькими сотнями кило ткани за раз, реконструированы станки для сушения и термообработки, налажено производство отечественных нагрева-

тельных спиралей.

В частности, после разработки нового упаковочного станка и обновления метода работы с кетельной машиной, заметный прогресс отмечается в производстве носок и чулок и улучшении их качества.

В обрабатывающем цехе установлены высокопроизводительные станки типа 24G и 26G, а в закройном цехе обновлены технические характеристики автоматического настилочного станка.

Ныне фабрика сосредоточивает все силы на наращивании производства доброкачественных трикотажных изделий, отличающихся тягучестью, легковесностью и удобностью.



Лазерный косметический прибор

Это портативный прибор для ухода за кожей лица, который с помощью лазерных лучей за короткое время делает кожу лица упругой и влажной. Не причиняет боли и повреждения.

Преимущество – разглаживание морщин, улучшение цвета кожи, устранение прыщей и старческих пятен.

Технические характеристики:

Лучевая энергия: 50 мВт

Рабочая температура:

- 10 – 50 °C

Температура хранения:

- 25 – 70 °C

Аккумулятор: литиевый,

4000 мА/ч, 3,7 В, 9,6 Вт/ч

Выпрямитель: 9 В, 1А

Вес: 150 г



Совместная компания «Конган»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Моранбонский район

Тел.: 850-2-18111-381-6141/6146

Факс: 850-2-381-4410/4416

E-mail: kongang@star-co.net.kp

Серебросодержащая вода

Всем хорошо известно, что серебро (Ag) обладает мощным антибактериальным и бактерицидным действием. Недаром и сегодня пользуются особой любовью людей посуды, стаканы, ложки и палочки, кольца и другие предметы, сделанные из серебра.

Популярность серебра растет и в связи с появлением серебросодержащей воды, которая дает заметный эффект при лечении заболеваний.

В течение 6 минут после приема данная вода убивает более 650 видов бактерий в организме, а ее антибактериальное действие – в 90 раз сильнее пеницилина. Биологический анализ крови, проведенный с помощью современного оборудования, подтверждает, что при употреблении 100 мл серебросодержащей воды загустевшая кровь быстрее становится жидкой, чем при месячном приеме пищевых продуктов, содержащих витамины и селены, обладающие антиоксидантным действием.

В Центре по разработке эндоскопов «Пхеньян» разработан специализированный прибор, содержащий серебро высокой чистоты (99,99 %). Воду можно принимать 4 – 6 раз в день по 30 – 50 мл. Способ применения: держать во рту в течение 2 – 3 минут, затем выпить или нанести на области патологического явления.

Данная вода показана при заболеваниях желудка и двенадцатиперстной кишки, воспалении толстой кишки, дизентерии, диарее, холецистите, панкреатите, заболеваниях, вызванных кишечными бактериями, а также при зубных, кожных, глазных, гинекологических, травматических болезнях.

При питье серебросодержащей воды люди испыты-

вают горький вкус, а курильщики чувствуют своего рода сладкий вкус. Это связано с тем, что серебро в организме начинает оказывать антибактериальное действие.

Серебросодержащая вода считается как лучшая вода для здоровья и лечения. В апреле 2018 года она занесена в список патентованных лекарств КНДР

Центр по разработке эндоскопов «Пхеньян»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Мангендэский район

Тел.: 850-2-381-5928/5929

Факс: 850-2-381-4125

E-mail: busong@star-co.net.kp



Манжета для стимуляции рефлекторных точек

Принцип действия данного прибора основывается на традиционной корейской медицине, а точнее – на иглотерапии и пальцетерапии.

Это – прибор для ухода за здоровьем, который путем оказания механического и магнитного воздействия на ряд рефлекторных точек или частей на ногах регулирует функции организма в целом: улучшает кровообращение по всему телу, оказывает успокаивающее и антиспазматическое влияние, укрепляет мышечную силу. Его можно носить на бедрах или голени ног.

Курс лечения – обычно 15 – 30 суток. По необходимости можно повторить 1 – 2 курса в течение 30 – 60 минут.

Не рекомендуется беременным женщинам, детям в возрасте до 12 лет, при кровотечениях и повышенной чувствительности рефлекторных частей. При наличии язвы желудка и двенадцатиперстной кишки и других желудочных болезней не использовать данный прибор натошак.

Внешнеторговая компания «Чхангон»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Чунский район

Тел.: 850-2-18111-341-8150

E-mail: changgongcorp@star-co.net.kp





Рёнсонский подшипниковый завод



Это – крупное предприятие по высокоточной обработке, имеющее около 50-летнюю историю. Основная продукция – подшипники, в которых нуждаются железнодорожный транспорт, добывающая и угольная промышленность и другие отрасли народного хозяйства.

Общая площадь предприятия – более 200 тыс. кв. м. Имеются производственные процессы, необходимые для изготовления подшипников, в том числе заготовочный и ковочный. Все они оснащены современным оборудованием и поставлены на поточной линии.

При опоре на собственные технические силы достигнуты большие успехи в модернизации и технической реконструкции ряда производственных

технологий. Создан процесс, позволяющий производить подшипники для клинкерных дробилок, которые до этого импортировались из-за границы, процесс для изготовления подшипников специального назначения и подшипников высокой и сверхвысокой скорости, внедрена технология ЧПУ в основную часть обрабатывающего оборудования, налажено отечественное производство цилиндрических роликовых подшипников. В частности, в мазутную печь внедрен воздушный радиатор, а в электропечь – теплоизолирующая стена. Эти технологии получили золотую и серебряную медали на II международной выставке изобретений и новшеств молодежи.

В настоящее время на заводе сосредотачивают все средства на изготовлении подшипников для пассажирских вагонов и разработке новых изделий, имеющих большое значение в развитии экономики. Разработано уже более 130 видов подшипников, дающих большую прибыль в хозяйственной деятельности. Продукция, выпускаемая на заводе, за доброе качество пользуется большим спросом в разных отраслях народного хозяйства.

Внешнеторговая компания «Ёнхын»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Чунский район

Тел.: 850-2-18111-381-8223

Факс: 850-2-381-4410/4416

E-mail: greenlam@star-co.net.kp



Для улучшения качества продукции



Речь идет о Суан-Сонбонском предприятии по производству экспортных товаров, выпускающем в большом количестве качественные сезонные костюмы для мужчин и женщин. Фабрика основана 10 с лишним лет назад, но ее прочная материально-техническая база позволила неустанно увеличивать производство и расширять обмен с компаниями разных стран мира. Все изделия, выпускаемые на предприятии по зарубежным заказам, пользуются хорошей репутацией потребителей. В списке таких изделий – спортивные костюмы, ватники, пиджаки, рубашки и др.

Производственные звенья, включая дизайн, закройку, шитье, оснащены современным оборудованием, и хозяйственная деятельность осуществляется весьма на высоком уровне.

Администрация предприятия всегда уделяет большое внимание созданию технологий для разработки и изготовления новых популярных изделий, широкому распространению технических достижений для повышения

квалификации работников, своевременному выпуску заказных изделий во исполнение обязательств по контракту.

– Мы, установив строгую систему контроля за качеством, ведем хозяйственную деятельность, исходя из принципа «Доверие – превыше всего». В целях увеличения производства одежды, отвечающей вкусу и спросу людей, мы приглашаем компании разных стран на технический обмен и сотрудничество. Кстати, наше предприятие имеет свою торговую сеть в стране, а также ряд организаций по производству одежды за границей, – говорит директор Чан Мён Ок.

Генеральная внешнеторговая компания «Мёхян»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Моранбонский район

Тел.: 850-2-18111-8383/8136

Факс: 850-2-381-4410

E-mail: kwa@star-co.net.kp

КЕРАМИЧЕСКИЙ ЗАВОД «НАРЭ»

Пользуются хорошей репутацией изделия керамического завода «Нарэ», отличающиеся красивым видом, яркостью, изысканностью, мягкостью цвета.

Предприятие, созданное более 10 лет назад, имеет все необходимые производственные технологии, включая интегрированную систему производства.

На предприятии в качестве сырья в основном используются каолин из Канрёна, полевой шпат, агальматолит, кальцит, кварц, тальк, гидроцинкит и карбоксиметилцеллюлоза, которые имеются в изобилии в недрах страны. В списке продукции – более 10 видов санитарно-гигиенических устройств, 30 видов цветочных горшков: напольные с гофрированными и рельефными узорами, с узорами цветов. По заказу выпускаются также чайники и вазы. Годовая производительность завода – более 100 тыс. штук.

Красивые на вид, не причиняющие никакого вреда организму, экологичные цветочные горшки «Нарэ»,



отличаясь высокой степенью белизны и гармоничностью с комнатной и уличной обстановкой, пластичностью и художественностью, изысканностью окрасок, пользуются большим спросом в стране и на внешних рынках.

Керамический завод «Нарэ»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Хёнчжесанский район

Тел.: 850-2-18111-381-6141/6146

Факс: 850-2-381-4410/4416



КОРОТКО О ПОДЗЕМНЫХ РЕСУРСАХ

Закон КНДР «О подземных ресурсах» принят 8 апреля 1993 года постановлением ВНС КНДР. Он состоит из разделов «Общие положения», «Разведка подземных ресурсов», «Разработка подземных ресурсов», «Использование подземных ресурсов» и пр.

Основная цель – способствовать ускорению экономического строительства страны и улучшению благосостояния народа установлением дисциплины и порядка в сферах разведки, разработки и использования подземных ресурсов.

В понятие «Подземные ресурсы» входят минералы, содержащие металлы, неметаллы и горючие вещества, а также подземное тепло, подземные воды, минеральные источники.

Для эффективного и рационального использования подземных ресурсов государство сосредоточивает инвестиции с перспективой на будущее, регулирует порядок и усиливает научные исследования в добывающей отрасли. В его компетенцию также входит развитие обмена и сотрудничества с разными странами мира в областях разведки, разработки и использования подземных ресурсов.

Учреждения и предприятия, занимающиеся разведкой подземных ресурсов, обязаны обеспечивать опережающее развитие разведки по сравнению с добычей и вести ее планомерно. Разведка подземных ресурсов делится на текущую и перспективную. Разведочные учреждения и предприятия обязаны вести комплексную разведку подземных ресурсов на обследуемой территории для того, чтобы увеличить количество имеющихся запасов на шахтах и рудниках и создавать новые местонахождения.

Учреждения, предприятия и организации, занимающиеся добычей подземных ресурсов, обязаны увеличивать добычу путем применения крупногабаритных, современных и быстроходных машин, разнообразных транспортных средств, обеспечения опережающего развития проходческих работ и внедрения высокопроизводительных методов. Добыча подземных ресурсов ведется по плану разработки подземных ресурсов в направлении повышения эффективности инвестиций. Добывающие учреждения, предприятия и организации обязаны добывать рудное тело, соответствующее нормам

разработки и нормам расчета запасов подземных ресурсов, путем оптимальной организации горных работ.

Запрещается закрытие рудника, угольной шахты или штольни, понижение заявленного количества запасов без разрешения государственного органа по рассмотрению вопросов разработки подземных ресурсов.

Учреждения, предприятия и организации соответствующих отраслей обязаны активно разрабатывать подземное тепло, подземные воды и минеральные источники, необходимые для экономического развития страны и улучшения жизни народа.

Запрещаются любые действия, наносящие ущерб территории, природным ресурсам, природным пейзажам, бытовым условиям жителей и экологической среде животных и растений.

Учреждения, предприятия и организации соответствующей отрасли обязаны активно охранять подземные ресурсы и повышать коэффициент их использования. В их обязанности также входят построение и эксплуатация современных погрузочно-разгрузочных сооружений, бункеров и складов во избежание потери угля, руды, концентратов, топлива и других минеральных ресурсов. Для комплексной обработки минеральных ресурсов следует соорудить производственные технологии, позволяющие извлечь из них основные и второстепенные компоненты.

При невозможности извлечения полезных веществ из рудной мелочи, отбросов, хвостов и шлаков следует их хранить, а не бросать куда угодно.

При вывозе за границу руд с драгоценными металлами или их концентратов учреждения, предприятия и организации обязаны получить разрешение соответствующего органа.

Руководство работой по охране и использованию подземных ресурсов в учреждениях, предприятиях и организациях осуществляется в едином порядке государственным органом по рассмотрению вопросов разработки подземных ресурсов.

Контроль и надзор за разведкой, разработкой и использованием подземных ресурсов входит в компетенцию органа по охране подземных ресурсов и соответствующего органа по контролю и надзору.

Шампунь для ВОССТАНОВЛЕНИЯ ВОЛОС



Он разработан в Корейской внешнеторговой компании «Тхэсон» с помощью современной технологии путем комбинации элементов для размножения клеток и активных компонентов для восстановления волос, получаемых из натуральных растений.

Питательный шампунь функционального направления способствует росту волос, придает им блеск и красивый вид, устраняет облысение разных причин. Также он, обладая антибактериальным действием, предотвращает заболевания кожи головы.

Шампунь, дающий заметный эффект с точки зрения здоровья и красоты, пользуется большой популярностью пользователей.

Корейская внешнеторговая компания «Тхэсон»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Ракранский район
Тел.: 850-2-18111-381-8097
Факс: 850-2-381-4410/4416
E-mail: widesea@star-co.net.kp



Лосьон с корё-инсамом

Это – натуральное многофункциональное средство для ухода за кожей, изготовленное путем увеличения количества основного лекарственного компонента корё-инсама – редких сапонинов в десятки раз.

Под воздействием редких сапонинов лосьон улучшает обмен питательных веществ в коже лица, придает ей мягкость, светлость, упругость и блеск, предотвращает ее преждевременное старение.

Заметное антибактериальное действие предохраняет кожу от воспалений и быстро восстанавливает ее в случае повреждения.

Способ применения: нанести на кожу после умывания лица.

Научно-технический центр «Чихын»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Тэсонский район
Факс: 850-2-381-4410
E-mail: jihung@star-co.net.kp

Чай из Cordicaps sinensis



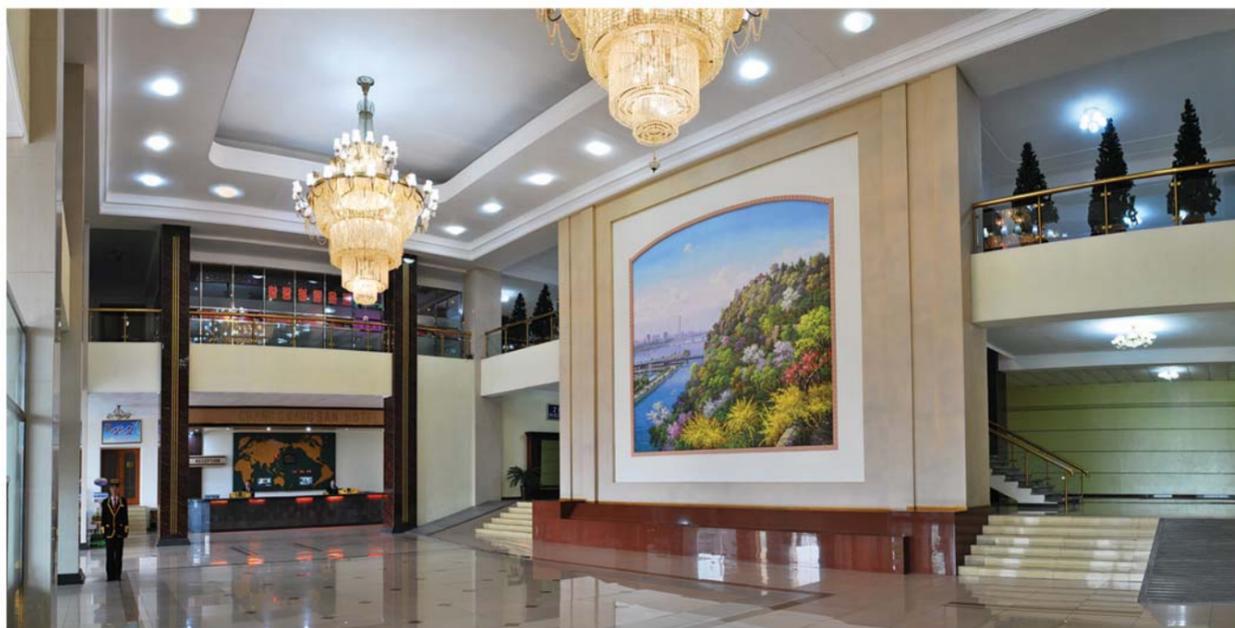
Издавна так называемые «гусеничные грибы» (Cordicaps sinensis) широко известны как ценное лекарственное средство для укрепления жизнедеятельности организма и защиты печени. В наше время они привлекают к себе большое внимание медиков и людей за значительное антиокислительное и противораковое действие, а также укрепление иммунитета и предотвращение преждевременного старения организма человека.

Чай из Cordicaps sinensis как здоровая пища повышает функцию печени и дает эффект при лечении и профилактике раковых болезней, бронхита и др.

Способ применения: растворить содержимое пакета в теплой воде и выпить 1 – 2 раза в день.

Корейская внешнеторговая компания «Мунсубон»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Тэдонганский район
Тел.: 850-2-18111-381-6133
Факс: 850-2-381-2100
E-mail: cdsm@star-co.net.kp



ОТЕЛЬ «ЧХАНГВАНСАН»

Это – гостиничный комплекс с более 40-летней историей, находящийся в центре столицы Пхеньяна.

Здание его, имеющее два параллельно расположенных корпуса, гармонично вписывается в архитектурные сооружения, возведенные в оригинальном стиле недалеко от него, – Ледовый дворец, Пхеньянский дворец спорта, Народный дворец культуры, ресторан «Чхонрю», Водно-оздоровительный комплекс «Чхангванвон». Данный район имеет благоприятное транспортное условие, и поэтому там всегда многолюдно.

К услугам клиентов – более 100 номеров, магазины, ресторан, банкетный зал, киоск «Прохладительные напитки», закрытый аквапарк, бильярдная, тренажерный зал и др. Имеется также современная связь, предоставляющая доступ в Интернет и международный телефон в любом месте.

По желанию посетителей предусмотрена и экскурсионная поездка в достопримечательности Кореи, к примеру, на горы Пэкту, Кымган, Мёхян, а также в известные горячие источники.

Отель «Чхангвансан»
Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Чунский район
Тел.: 0085-02-18111-341-2335
Факс: 0085-02-341-3571



Пхеньянский центр «Оптика»

Это – сервисное учреждение, специализирующееся на изготовлении и продаже очков. Находится он в Потхонганском районе г. Пхеньяна.

Центр оснащен всеми необходимыми оптическими устройствами, а обслуживающий персонал обладает высокой техникой. В самом здании находятся киоски обычных и фирменных очков, аксессуаров, холл для питья чая и кофе и др. В списке товаров – известные в мире очки, а также очки разного предназначения, которые вполне удовлетворяют вкусы и эстетические требования клиентов. К услугам гостей – современные холлы для обслуживания клиентов, где оказывают технические услуги для охраны зрения при разных условиях и обстановке и ознакомляют посетителей с тенденциями мира.

В соответствии с требованиями нового века Пхеньянский центр «Оптика» расширяет сферу своей деятельности ради того, чтобы дарить людям светлое будущее – крепкое здоровье и цивилизованную жизнь.

Генеральная внешнеторговая компания «Мёхян»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Моранбонский район

Тел.: 0085-02-18111-8383/8136

Факс: 0085-02-381-4410

E-mail: kwa@star-co.net.kp



Духи «Ачхим»

Основным сырьем являются ароматические вещества розы, ландыша, розы морщинистой и других цветов. Высокортные духи «Ачхим» отличаются большим сроком хранения, необычностью ароматов и свежестью утреннего воздуха.

Внешнеторговая компания по развитию промышленности товаров ширпотреба
Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Сонгёский район
Тел.: 850-2-18111-18999(ор)-381-8815
Факс: 850-2-381-2210 ICC388
E-mail: ilyong@star-co.net.kp



Зубная паста «Утренняя свежесть»

В изготовлении данного изделия используются натуральные и лекарственные материалы. В ассортименте – более 10 видов.

Зубная паста с корё-инсамом (женьшенем) предназначена для придания блеска, против зубной боли и кровотечения из десен, с наночастицами серебра – против болезнетворных микроорганизмов, для профилактики и лечения кариеса зубов и заболеваний десен, с камфарой – для устранения неприятного запаха во рту, мокроты, фарингита и ларингита. Есть также с витаминами и отбеливающая.

Зубная паста функционального направления «Утренняя свежесть», полезная для гигиены ротовой полости, профилактики и лечения зубных и десенных болезней, будет дарить людям здоровье, красоту, свежесть и приятность.



Компания по техническому развитию
«Чончжин-Тэрюн»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Ракранский район

Тел.: 850-2-18111-341-8587

E-mail: achim000@star-co.net.kp



ГЕНЕРАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ «ПХУРЫНХАНЫР»



Это – специализированная компания по разработке новейших технологий, объединяющая научное исследование, производство и сервис в отрасли ИТ. Основана она в октябре 2014 года. Все виды хозяйственной деятельности в ней ведутся в рамках интегрированной системы производства.

НИИ информационной техники, имеющий более 100 специалистов, занимается разработкой аппаратных средств, программных обеспечений и софтов для информационных услуг.

На заводе электронных изделий, где обеспечена полная чистота, имеются поточные линии для производства «материнских» плит (SMT), монтажа, проверки и упаковки изделий. Годовая производительность предприятия – сотни тыс. штук электронных изделий десятков наименований. Это – блоки интегральных схем, интеллектуальные и функциональные мобильники, компьютеры, IP-видеомониторы и пр.

ИТ-сервисцентр, создавший в стране информационно-торговую сеть, основанную на электронной системе платежей (www.phe.com), предоставляет клиентам данные о технологиях и услуги по ремонту, осуществляет продажу продукции компании.

Цифровые телевизоры, компьютеры, USB-накопители, интеллектуальные и функциональные мобильники, воздушные анионзаторы, USB-часы с вентиляторами, IP-видеомониторы и другие электронные изделия за удобство использования и лучшее качество пользуются большим спросом в стране.

Генеральная компания «Пхурынханыр» числится в десятке лучших ИТ-компаний страны. В соответствии с требованиями быстро развивающейся ИТ-эпохи она с новаторским и творческим подходом к делу прилагает все усилия к разработке новых изделий и программных обеспечений, обладающих мировой конкурентоспособностью и пользующихся любовью людей.

Генеральная компания «Пхурынханыр»
Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Ракранский район
Тел.: 850-2-18111-341-8305
E-mail: phe@star-co.net.kp





Производство эффективных лекарств традиционной медицины

Пхёнчхонскому заводу корёских медикаментов – более 40 лет. Это фармацевтическое предприятие, опирающееся на дар природы.

Все производственные процессы – сортировка, промывание, сушение, измельчение, смешивание лекарственных растений, а также изготовление пилюлей и таблеток – соответствуют требованиям GMP. В частности, лекарственные средства и вспомогательные материалы для изготовления препаратов проходят строгую сортировку. На предприятии производятся эффективные лекарства и разрабатываются новые полезные для здоровья человека изделия на основе традиционных рецептов.

Патентованные изделия «Роксахян», «Хванбэк» и другие лекарства, изготовленные из редких лекарственных растений, растущих в высокогорных районах Кореи, пользуются большой

известностью в стране и за рубежом.

«Роксахян» – лекарство для пожилых людей, получаемое из натурального мускуса. В его изготовление используются не только традиционные методы корёской медицины, но и последние успехи в отраслях молекулярной трофологии и нанотехники.

Порошок «Хванбэк» – жаропонижающее, болеутоляющее и противовоспалительное средство, получаемое с помощью биотехнического метода путем добавления акселератора к экстрактам, основным компонентом которых является кора бархатного дерева.

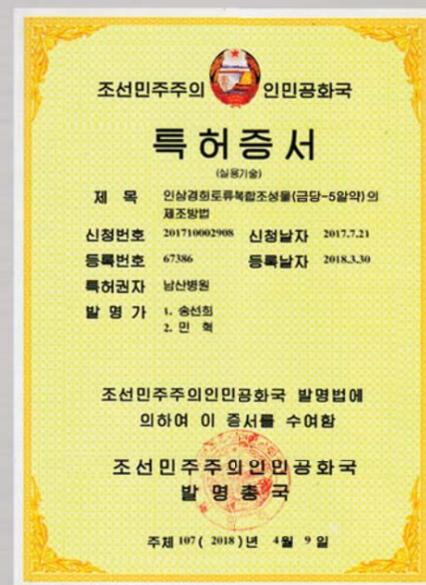
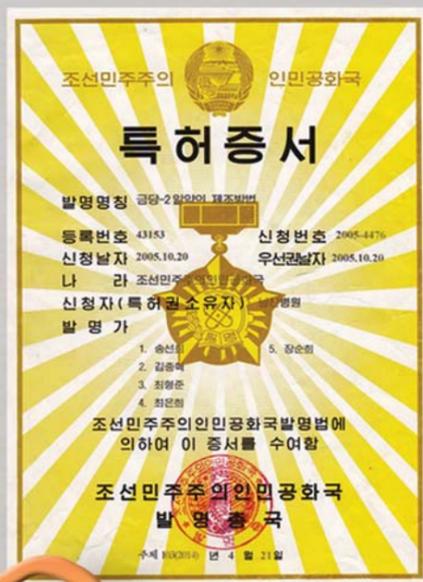
В общем, в перечне лекарств традиционной медицины – более 100 видов: таблетки для укрепления печени из володушки серповидной и омежника лежачего, индан из женьшеня и гинкго двулопастного, настойка из плодов брусонети, тянучка из ластовеня вильсрорда...

Эффективные лекарства Пхёнчхонского завода корёских медикаментов неоднократно получали лучшую оценку на международных выставках товаров.

Пхёнчхонский завод корёских медикаментов
Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Пхёнчхонский район
Тел.: 850-02-18111-381-8905
Факс: 850-02-381-4410



ПИЛЮЛИ «КЫМДАН-5»



Визготовлении пилюлей «Кымдан-5» используется новейшая специфическая нанообработка, придающая основному компоненту – Кэсонскому корё-инсаму (женьшеню) такую же эффективность, как у дикого женьшеня. По эффективности они в десятки раз превышают обычный женьшень при лечении и профилактике разных заболеваний.

«Кымдан-5» повышает физиологические функции в целом путем воздействия на гипоталамус, контролирующий обмен веществ в организме. Регулярное употребление пилюлей позволяет избежать от заражения разными вирусами, предотвратить или лечиться от простуды без антибиотиков и жаропонижающих средств. В частности, лекарственные вещества женьшеня эффективно действуют при лечении рака матки, киста яичника, миомы матки и других женских заболеваний, рака и опухолей, а также предотвращают преждевременное старение организма.

«Кымдан-5» как лекарство традиционной медицины не оказывает никакого побочного действия даже при долговременном употреблении, а наобо-

рот, способствует укреплению иммунной системы организма и укреплению организма в целом.

Курс лечения составляет 40 – 60 дней, но в зависимости от болезни можно употреблять в течение 3 – 4 месяцев.

Способ применения:

Взрослым рекомендуется принимать по 1 – 2 пилюли в день в целях профилактики, по 2 – 3 пилюли в целях лечения.

Для детей 3 раза в день за 30 минут после еды: до 6 месяцев – 1/4, до 3 лет – 1/3, до 6 лет – 1/2, до 15 лет – 2/3 пилюли.

За высокий эффект при лечении и профилактике разных заболеваний в апреле 2018 года «Кымдан-5» занесен в список патентованных лекарств КНДР.

Внешнеторговая компания «Намсон»

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Тэдонганский район

Тел.: 850-2-18111-381-8188

Факс: 850-2-381-4410/4416

E-mail: namsong@star-co.net.kp



Пневматический ткацкий станок

У этого высокопроизводительного станка подача основной нити осуществляется сжатым воздухом, а работа многих приспособлений, к примеру, для накатывания текстильного полотна в рулон выполняется с помощью серводвигателя.

Преимущество – большая скорость вращения у серводвигателя, гарантированное качество ткани и увеличение производства в час.

Технические характеристики:

Напряжение: 380 В

Ширина рулона: 2м

Скорость вращения в минуту: 600 – 800 об./м.



Пхеньянский завод текстильных машин

Адрес: КНДР, г. Пхеньян, Сонгёский район

Тел.: 850-2-18111-381-6141/6146

Факс: 850-2-381-4410/4416

